# From our series of reprints in Middle Eastern studies

### AVAILABLE NOW

BRÖNNLE, Paul: Commentary on Ibn Hisham's biography of Muhammad according to Abu Dzarr's MSS ('Monuments of Arabic philology', Vols. I, II) Cairo 1911. 2 vols. reprinted as 1. 494 pp Price £15 \$36

CHENERY, T. & STEINGASS, F.: The assemblies of al Hariri (maqāmat) Edinburgh 1867, 1898. 2 vols. 960 pp Price £25 \$60

**DU MANS:** Estat de la Perse en 1660 With notes and appendix by Ch. Schefer. Paris 1890. 584 pp Price £17. 10s. \$42

### IN PREPARATION

TĀHIR, Mehemmed, 'Bursali':'Osmānlī Mü'ellifleriA bio-bibliographical dictionary of the Ottoman literature, in three volumeswith a supplementary index by Amed Remzī Akyürek, entitled Miftāh ül-Kütüb ve Esāmī Mu'ellifīn FihristIstanbul 1334/1915-16–1343/1924-25. 3 vols. + an index, reprinted as 3 vols.Pre-publication £20 \$48Published £24 \$57.60

'ĀSHIOPASHAZĀDEH: 'Āshiqpashazādeh ta'rīkhī or Tevārīkh-i Āl-i 'Omān A history of the Ottoman Empire to AH883 (AD 1478) Edited by 'Ālī Bey. Istanbul 1332/1914. 340 pp Pre-publication £6 \$14.40 Published £8 \$19.20

Our Orientalia catalogue giving details of many more published and forthcoming titles is available on request

Please order from your bookseller or from:



# Problems of Suffering in the Religions of the World

The place accorded to suffering in the main world religions provides an important key to an understanding of the religions themselves and their interpretations of the purpose of human existence. Mr Bowker studies the way in which the problem is treated by nine religions. His book will interest anyone with a general interest in comparative religion.

70s net

# The Russian Annexation of the Crimea, 1772-1783

### ALAN W. FISHER

Professor Fisher studies the importance of the Black Sea area to the power of the states which controlled parts of it throughout its history. He concentrates on the period from 1773 when the Ottoman Empire still held it after three hundred years, until 1783 when Catherine the Great annexed the whole area for Russia.

This book contributes to our understanding of the decline of the Ottoman Empire and provides a scholarly account of one aspect of the transformation of the Muscovite state into a multi-national empire.

55s net

## CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

# International Journal of Middle East Studies

published four times a year in January, April, July and October

Applications for advertising space should be addressed to :

Journals Sales Promotion,

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

P.O. Box 92, London N.W.1

or in the USA to:

32 East 57th Street, New York, N.Y.10022

### ENGLISH TRANSLITERATION SYSTEM

### CONSONANTS

Column Headings: A = Arabic, P = Persian, OT = Ottoman Turkish, MT = Modern Turkish

	A	Р	OT	MT		A	P	OT	MT		A		OT	MT
2	,	,	,	-	ĉ		zh	j	j	گ	_	g	g	g
Ļ	b	b	b	b or p	س	S	S	s	S	J	1	ī	ĭ	1
Ų	-	р	Р	р	ش	sh	sh	ş	ş	10	m	m	m	m
ت	t	t	t	t	ص	ş	ş	ş	S	ن	n	n	n	n
ث	th	S	S	s	ض	ġ	Ż	ż	Z	٥	h	h	$h^3$	h <sup>3</sup>
5	j	j	с	с	b	ţ	ţ	ţ	t	و	w	v or u	v	v
2	-	ch	ç	ç	ظ	ż	ż	z	Z	S	у	у	у	У
C	h	h	h	h	8	•	•	•	_	ö	-a <sup>1</sup>			
ż	kh	kh	h	h	.4	<u>gh</u> f	<u>gh</u> f	g or ğ	g or ğ	ال	2			
2	d	d	d	d	ف	f	f	f	f	<sup>1</sup> (-at in construct state)				
ذ	dh	Z	Z	Z	ق	q	q	ķ	k	<sup>2</sup> (article) al- and 'l- <sup>3</sup> (when not final)				
ر	r	r	r	r	ك	k	k or g	k or ñ	k or n					
j	Z	Z	Z	Z				or y	or y		(wh	en not	iiiai)	
	i							or ğ	or ğ					

#### VOWELS

ARABIC AND	PERS	IAN OTTOMA	N TURKISH MODE	RN TURKISH
Long		â û î	$ \hat{ a } \left\{ \begin{matrix} words \ of \ Arabic \\ and \ Persian \\ origin \ only \end{matrix} \right\} $	â û î
Doubled	301	iyy (final form î)	iy (final form î)	iy (final form î)
	'و	uww (final form û), etc.	uvv	uvv
Diphthongs	و	au or aw	ev	ev
	تى	ai or ay	ey	ey
Short	-	$\frown^a$	a or e	a or e
	3	Cu	u or ü	u or ü
			<b>o</b> or ö	o or ö
		~i	1 or i	1 <i>or</i> i

For Ottoman Turkish, authors may either transliterate or use the modern Turkish orthography. Articles submitted in French and German may be transliterated according to the systems common in those languages.

### CONTENTS

THE EDITOR'S DESK	193-194
STEPHEN DUGUID A Biographical Approach to the Study of Social Change in the Middle East: Abdullah Tariki as a New Man	195-220
HAMILTON A. R. GIBB The Heritage of Islam in the Modern	
World (II)	221-237
SAMI A. HANNA The Egyptian Mind and the Idea of Democracy	238-247
ISSA J. BOULLATA Badr Shâkir al-Sayyâb and the Free Verse	
Movement	248-258
GEORGE MAKDISI The Marriage of Tughril Beg	259-275
IN MEMORIAM: ARTHUR UPHAM POPE	276-277
BOOK REVIEWS	278-283
STANFORD J. SHAW Short Notices of Recent Publications	284-287

### The Middle East Studies Association of North America, Inc.

This association was founded in 1966 in order to promote high standards of scholarship in the field of Middle Eastern studies and to facilitate communication among scholars through meetings and publications. In addition to sponsoring the *Journal*, which is published for the Association by Cambridge University Press, MESA publishes a *Bulletin* periodically, holds an Annual Conference, and provides other professional services for its members from time to time. Enquiries concerning membership, which includes subscription to the *International Journal of Middle East Studies*, should be addressed to: Headquarters and Secretariat, Middle East Studies Association, New York University, Washington Square, New York, N.Y. 10003, U.S.A. Fees are as follows: Fellows and associates residing in the United States and Canada, \$15; outside the United States and Canada, \$12.00; students, \$6; institutions, \$25.

#### CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Bentley House, 200 Euston Road, London N.W. 1 American Branch: 32 East 57th Street, New York, N.Y. 10022

Price 26s (\$4.00 in U.S.A.) Subscription price £4 (\$12.50 in U.S.A.)

Printed in Great Britain at the University Printing House, Cambridge